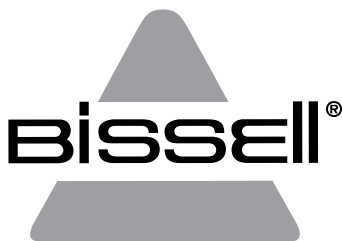




**MARQUE:**            **BiSELL**  
**REFERENCE:**        **21660**  
**CODIC:**             **4412540**

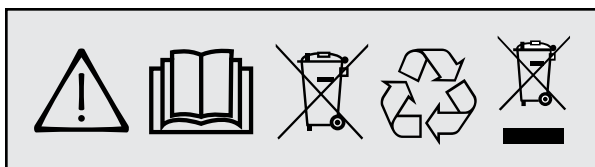


**NOTICE**  
↓









# MULTI-REACH ION XL 36V

2166



EN SAFETY INSTRUCTIONS / GUARANTEE  
CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / ZÁRUKA  
DE SICHERHEITSANWEISUNGEN / GARANTIE  
DK SIKKERHEDSVEJLEDNING / GARANTI  
ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA  
FI TURVALLISUUSOHJEITA / TAKUU  
FR INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ / GARANTIE  
HR SIGURNOSNE UPUTE / JAMSTVO  
HU BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK / GARANCIA  
IT ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA / GARANZIA  
NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / GARANTIE  
NO SIKKERHETSINSTRUKSER / GARANTI  
PL INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / GWARANCJA  
PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA  
RU ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ / ГАРАНТИЯ  
SE SÅKERHETSANVISNINGAR / GARANTI  
SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / ZÁRUKA

|   |   |
|---|---|
|    | <p><b>EN</b> Caution. <b>CZ</b> Upozornění. <b>DE</b> Vorsicht. <b>DK</b> Forsigtig. <b>ES</b> Precaución. <b>FI</b> Huomio. <b>FR</b> Danger. <b>HR</b> Oprez. <b>HU</b> Figyelem! <b>IT</b> Attenzione. <b>NL</b> Opgelet. <b>NO</b> Forsiktig! <b>PL</b> Uwaga. <b>PT</b> Cuidado. <b>RU</b> Внимание! <b>SE</b> Var försiktig. <b>SK</b> Upozomenie.</p>  |
|   | <p><b>EN</b> Refer to instruction manual. <b>CZ</b> Pokyny naleznete v příručce. <b>DE</b> Siehe Bedienungsanleitung. <b>DK</b> Se brugsanvisningen. <b>ES</b> Consulta el manual de instrucciones. <b>FI</b> Tutustu käyttöohjeisiin. <b>FR</b> Reportez-vous au manuel d'instruction. <b>HR</b> Pogledajte priručnik s uputama. <b>HU</b> Kövesse a használati útmutatót. <b>IT</b> Fai riferimento al manuale di istruzioni. <b>NL</b> Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. <b>NO</b> Se brukerhåndboken. <b>PL</b> Zapoznać się z instrukcją obsługi. <b>PT</b> Consultar o manual de instruções. <b>RU</b> См. руководство по эксплуатации. <b>SE</b> Se instruktionsboken. <b>SK</b> Prečítajte si návod na použitie.</p>   |
|   | <p><b>EN</b> Disconnect power before servicing. <b>CZ</b> Před prováděním údržby odpojte napájení. <b>DE</b> Vor der Wartung vom Stromnetz trennen. <b>DK</b> Afbryd strømmen inden service. <b>ES</b> Desconecta la alimentación antes de realizar labores de mantenimiento. <b>FI</b> Katkaise virta ennen huoltoa. <b>FR</b> Débranchez l'alimentation avant l'entretien. <b>HR</b> Isključite napajanje prije servisiranja. <b>HU</b> Javítsd előt szűtése meg a készülék áramellátását. <b>IT</b> Spegni l'apparecchiatura prima della manutenzione. <b>NL</b> Ontkoppel de voeding vóór onderhoud. <b>NO</b> Koble fra strømmen før du utfører vedlikehold. <b>PL</b> Odłączyc zasilanie przed konserwacją. <b>PT</b> Desligar a alimentação elétrica antes de proceder à manutenção. <b>RU</b> Отключите питание, прежде чем приступить к обслуживанию. <b>SE</b> Koppla bort strömmen innan du utför service. <b>SK</b> Pred vykonaním servisu odpojte napájanie.</p>   |
|  | <p><b>EN</b> Dangerous voltage. <b>CZ</b> Nebezpečné napětí. <b>DE</b> Gefährliche Spannung. <b>DK</b> Farlig spænding. <b>ES</b> Peligro: alto voltaje. <b>FI</b> Vaarallinen jännite. <b>FR</b> Tension dangereuse. <b>HR</b> Opasan napon. <b>HU</b> Veszélyes magasfeszültség. <b>IT</b> Tensione pericolosa. <b>NL</b> Gevaarlijke spanning. <b>NO</b> Farlig spenning. <b>PL</b> Niebezpieczne napięcie. <b>PT</b> Tensão perigosa. <b>RU</b> Опасное напряжение. <b>SE</b> Farlig spänning. <b>SK</b> Nebezpečné napätie.</p>  |
|   | <p><b>EN</b> Do not operate vacuum with damp or wet filters. Allow components to dry before reassembly. <b>CZ</b> Nepoužívejte vysavač s vlhkým či mokrým filtrem. Než přístroj opět smontujete, nechte součásti uschnout. <b>DE</b> Den Staubsauger nicht mit feuchten oder nassen Filtern verwenden. Vor dem Wiedereinbau müssen alle Komponenten getrocknet sein. <b>DK</b> Støvsugeren må ikke betjenes med fugtige eller våde filtre. Komponenterne skal være tørre, før de monteres igen. <b>ES</b> No utilices el aspirador con los filtros húmedos o mojados. Deja secar los componentes antes de volver a montarlos. <b>FI</b> Älä käytä imuria, kun sen suodattimet ovat kosteat tai märät. Anna osien kuivua ennen kuin kokoat laitteen uudelleen. <b>FR</b> Ne faites pas fonctionner l'aspirateur si le filtre est mouillé ou humide. Laissez sécher les pièces avant de les réassembler. <b>HR</b> NE uključujte usisavač ako su filtri vlažni ili mokri. Ostavite komponente da se osuše prije ponovnog sastavljanja. <b>HU</b> Ne használja a porszívót nedves vagy átázott szűrőkkel. Az újórái összeszerelés előtt hagyjon időt a részegységek megszáradásához. <b>IT</b> Non utilizzare l'aspirapolvere con filtri umidi o bagnati. Lasciare asciugare all'aria tutti i componenti prima di rimontarli. <b>NL</b> Gebruik de stofzuiger niet met vochtige of natte filters. Laat de onderdelen drogen voordat u ze opnieuw monteert. <b>NO</b> Ikke bruk støvsugeren med fuktige eller våte filtre. La delene tørke før monteringen. <b>PL</b> Nie używać odkurzacza, gdy filtry są mokre lub wilgotne. Przed ponownym montażem pozostawić elementy do wyschnięcia. <b>PT</b> Não utilizar o aspirador com filtros húmidos ou molhados. Deixar os componentes secarem antes de os montar novamente. <b>RU</b> Не используйте пылесос, если фильтры влажные или сырые. Перед обратной сборкой дайте деталям высохнуть. <b>SE</b> Använd inte dammsugaren med fuktiga eller våta filter. Låt alla delar torka innan du sätter ihop dem igen. <b>SK</b> Nepoužívajete vysávač s vlhkými alebo mokrými filtrami. Pred opätovným zložením nechajte všetky komponenty vyschnúť.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> Before using your vacuum, make sure that the dirt container is in locked position and that all filters, both pre and post-filters are in place. DO NOT operate your vacuum without these filters. <b>CZ</b> Než začnete vysavač používať, uistíte sa, že nádobna na nečistoty je v zablokovanom poloze a že všetky filtry (pred i za) jsou na svém místě. Bez těchto filtrů vysavač NEPOUŽÍVEJTE. <b>DE</b> Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter eigenrastet ist und sich alle Filter (Vor- und Nachfilter) an der vorgesehenen Stelle befinden. Nehmen Sie Ihren Staubsauger NICHT ohne diese Filter in Betrieb. <b>DK</b> Før støvsugeren bruges, skal støvbeholderen være låst, og alle filtre – både start- og slutfiltre – skal være på plads. Støvsugeren MÅ IKKE betjenes uden disse filtre. <b>ES</b> Antes de usar el aspirador, asegúrate de que el contenedor de suciedad está fijo en su sitio y que todos los filtros, tanto los filtros anteriores como los posteriores, están colocados en su sitio. NO utilices el aspirador sin estos filtros. <b>FI</b> Varmista ennen imurin käyttöä, että rikkasäiliö on lukitussa asemossa ja kaikki suodattimet, sekä esi- että jälkisuodattimet, ovat paikoillaan. ÄLÄ käytä imuria ilman näitä suodattimia. <b>FR</b> Avant d'utiliser votre aspirateur, assurez-vous que le bac à poussière est en position verrouillée et que tous les filtres (pré-filtres et post-filtres) sont bien fixés. NE faites PAS fonctionner votre aspirateur sans ces filtres. <b>HR</b> Prije korištenja usisavača uvjerite se da je spremnik za prašinu dobro učvršćen na svom mjestu i da su svi filtri, predfiltri i postfiltri na svom mjestu. NE uključujte usisavač bez tih filtera. <b>HU</b> A porszívó használatá előtt győződjön meg arról, hogy a porszak rögzített helyzetben van, és minden szűrő, az elő- és utószűrők is, a helyükön vannak. TILOS a porszívót a szűrők nélkül használni. <b>IT</b> Prima di utilizzare l'aspirapolvere, assicurati che il contenitore dello sporco sia in posizione bloccata e che tutti i filtri, sia pre- sia post-filtrazione siano a posto. NON utilizzare l'aspirapolvere senza questi filtri. <b>NL</b> Voordat u uw stofzuiger gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het stofreservoir stevig vastzit en dat alle filters, zowel de voor- als nafilts, juist zijn aangebracht. Gebruik uw stofzuiger NIET zonder deze filters. <b>NO</b> Før du tar i bruk støvsugeren, påse at smussbeholderen er i låst posisjon, og at alle filtre, både for- og etterfiltre, er på plass. IKKE bruk støvsugeren uten disse filtrene. <b>PL</b> Przed użyciem odkurzacza upewnij się, że pojemnik na kurz znajduje się w zablokowanej pozycji i wszystkie filtry wstępne i końcowe są założone. NIE UŻYWAĆ odkurzacza bez założonych filtrów. <b>PT</b> Antes de utilizar o aspirador, certificar-se de que o recipiente do pó está na posição de bloqueio e que todos os filtros, tanto pré-filtros como pós-filtros, estão corretamente colocados. NÃO utilizar o aspirador sem estes filtros. <b>RU</b> Прежде чем использовать пылесос, убедитесь, что контейнер для мусора надлежащим образом зафиксирован и установлены все фильтры — предварительные и выходные. НЕ используйте пылесос в отсутствие этих фильтров. <b>SE</b> Kontrollera att dammsamlaren är i låst position och att alla filter, på både fram- och baksida, är på plats innan du använder dammsugaren. Använd INTE dammsugaren utan dessa filter. <b>SK</b> Pred použitím vysávača sa uistite, že nádobna na smeti je v uzamknutej polohe a že všetky filtre, predfiltry aj postfiltry, sú na svojom mieste. Vysávač bez týchto filtrov NEPOUŽÍVAJTE.</p> |

|  |  |
|--|--|
|   | <p><b>EN</b> Always turn unit off prior to charging. <b>CZ</b> Před nabíjením jednotku vždy vypněte. <b>DE</b> Den Staubsauger vor dem Austausch abschalten. <b>DK</b> Sluk altid enheden inden opladning. <b>ES</b> Apaga siempre la unidad antes de cargarla. <b>FI</b> Sammuta laite aina ennen lataamista. <b>FR</b> Éteignez toujours l'appareil avant de le charger. <b>HR</b> Uvijek isključite uređaj prije punjenja. <b>HU</b> A töltést megelőzően minden esetben kapcsolja ki a készüléket. <b>IT</b> Spegnere sempre l'unità prima di ricaricarla. <b>NL</b> Schakel het apparaat altijd uit alvorens op te laden. <b>NO</b> Slå alltid av enheten før lading. <b>PL</b> Zawsze wyłącz urządzenie przed ładowaniem. <b>PT</b> Desligar sempre a unidade antes de a colocar a carregar. <b>RU</b> Обязательно выключите прибор перед зарядкой. <b>SE</b> Stäng alltid av enheten före laddning. <b>SK</b> Pred nabíjaním jednotku vypnite.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> Class II equipment. <b>CZ</b> Vybavení II. třídy. <b>DE</b> Geräte der Klasse II. <b>DK</b> Udstyrsklasse II. <b>ES</b> Equipo de clase II. <b>FI</b> Luokan II laite. <b>FR</b> Équipement de classe II. <b>HR</b> Oprema klase II. <b>HU</b> II. kategóriás berendezés. <b>IT</b> Apparecchiatura di classe II. <b>NL</b> Klasse II-apparaat. <b>NO</b> Klasse II-utstyr. <b>PL</b> Urządzenie klasy II. <b>PT</b> Equipamento de classe II. <b>RU</b> Оборудование класса II. <b>SE</b> Klasse II-utrustning. <b>SK</b> Zariadenie triedy II.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> Detachable power supply unit. <b>CZ</b> Odnímatelná napájecí jednotka. <b>DE</b> Abnehmbares Netzteil. <b>DK</b> Aftagelig strømforsyningsenhed. <b>ES</b> Unidad de fuente de alimentación desconectable. <b>FI</b> Irrotettava virtalähde. <b>FR</b> Unité d'alimentation amovible. <b>HR</b> Odvojiva jedinica za napajanje. <b>HU</b> Kivehető áramellátó egység. <b>IT</b> Unità di alimentazione rimovibile. <b>NL</b> Afnembare voedingseenheid. <b>NO</b> Avtakbar strømforsyningsenhet. <b>PL</b> Odłączany zasilacz. <b>PT</b> Unidade de fonte de alimentação removível. <b>RU</b> Отсоединяемый блок питания. <b>SE</b> Löstagbar strömförsörjningsenhet. <b>SK</b> Odpojiteľná jednotka elektrického napajania.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> For indoor use only. <b>CZ</b> Pouze pro použití v interiéru. <b>DE</b> Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. <b>DK</b> Kun beregnet til indendørs brug. <b>ES</b> Solo para uso en interiores. <b>FI</b> Vain sisäkäyttöön. <b>FR</b> Pour une utilisation en intérieur uniquement. <b>HR</b> Samo za unutarnju upotrebu. <b>HU</b> Csak beltéri használatra. <b>IT</b> Solo per uso all'interno. <b>NL</b> Alleen voor gebruik binnenshuis. <b>NO</b> Kun for innendørsbruk. <b>PL</b> Wyłącznie do użytku wewnątrz. <b>PT</b> Apenas para utilização no interior. <b>RU</b> Для использования только внутри помещений. <b>SE</b> Endast för inomhusbruk. <b>SK</b> Len na interiérové používanie.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> This symbol means to recycle. <b>CZ</b> Tento symbol znamená, že lze výrobek recyklovat. <b>DE</b> Dieses Symbol bedeutet Recyceln. <b>DK</b> Dette symbol betyder, at produktet skal genbruges. <b>ES</b> Reciclable. <b>FI</b> Tämä merkki kehottaa kierrättämään. <b>FR</b> Ce symbole signifie « À recycler ». <b>HR</b> Ovaj simbol upućuje na recikliranje. <b>HU</b> Ez a szimbólum az újrahasznosítást jelzi. <b>IT</b> Questo simbolo significa che si deve riciclare. <b>NL</b> Dit symbool geeft aan om te recyclen. <b>NO</b> Dette symbolet betyr resirkulering. <b>PL</b> Ten symbol oznacza przetwarzanie odpadów. <b>PT</b> Este símbolo significa reciclar. <b>RU</b> Подлежит переработке. <b>SE</b> Denna symbol står för återvinning. <b>SK</b> Tento symbol znamená recyklovať.</p>  |
|  | <p><b>EN</b> Recycling to help the environment. Dispose of packaging at the applicable recycling collection point. This symbol means to recycle. Do not mix packaging with general household waste. <b>CZ</b> Recyklace pomáhá životnímu prostředí. Obal předejte k recyklaci na příslušném sběrném místě. Tento symbol znamená, že lze výrobek recyklovat. Obal nevyhazujte do běžného odpadu domácnosti. <b>DE</b> Recycling hilft der Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung an einer entsprechenden Recycling-Sammelstelle. Dieses Symbol bedeutet Recyceln. Werfen Sie die Verpackung nicht in den herkömmlichen Haushaltsmüll. <b>DK</b> Genbrug for at hjælpe miljøet. Aflever emballagen til genbrug på et relevant indsamlingssted. Dette symbol betyder, at produktet skal genbruges. Emballagen må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. <b>ES</b> Recicla para conservar el medioambiente. Deposita el embalaje en el punto de recogida para reciclaje pertinente. Reciclable. No mezcles el embalaje con los residuos domésticos generales. <b>FI</b> Kierrätys auttaa ympäristöä. Hävitä pakkaus kierrätyspisteessä. Tämä merkki kehottaa kierrättämään. Älä laita pakkausta kotitalousjätteen sekaan. <b>FR</b> Recyclez pour contribuer à la sauvegarde de l'environnement. Mettez l'emballage au rebut au point de collecte de recyclage. Ce symbole signifie « À recycler ». Ne mélangez pas avec les ordures ménagères. <b>HR</b> Recikliranje kao pomoć okolišu. Ambalažu zbrinite na odgovarajućem reciklažnom dvorištu. Ovaj simbol upućuje na recikliranje. Ne miješajte ambalažu s uobičajenim komunalnim otpadom. <b>HU</b> Újrahasznosítás a környezet védelme érdekében. A csomagolóanyagokat a megfelelő újrahasznosítási gyűjtőponton helyezze el. Ez a szimbólum az újrahasznosítást jelzi. Ne keverje a csomagolóanyagokat általános háztartási hulladékkal. <b>IT</b> Riciclare per aiutare l'ambiente. Smaltire gli imballaggi presso il punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio. Questo simbolo significa riciclare. Non smaltire la confezione con i comuni rifiuti domestici. <b>NL</b> Recycle om het milieu te beschermen. Breng de verpakking naar een gepast recycle-inzamelpunt. Dit symbool geeft aan om te recyclen. Gooi de verpakking niet weg met het gewone huisvuil. <b>NO</b> Resirkulering for miljøets skyld. Avhend emballasjen ved nærmeste innsamlingssted for resirkulering. Dette symbolet betyr resirkulering. Ikke bland emballasjen med vanlig husholdningsavfall. <b>PL</b> Przetwarzac odpady, aby chronić środowisko. Wyrzucić opakowanie w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów do przetwarzania. Ten symbol oznacza przetwarzanie odpadów. Nie wyrzucać opakowania wraz z odpadami domowymi. <b>PT</b> Reciclar ajuda o ambiente. Eliminar embalagens em pontos de recolha para reciclagem apropriados. Este símbolo significa reciclar. Não misturar embalagens com lixo doméstico comum. <b>RU</b> Переработка помогает защитить окружающую среду. Сдавайте упаковочный материал в специализированный пункт приема вторсырья. Подлежит переработке. Не смешивайте упаковочный материал с обычными бытовыми отходами. <b>SE</b> Återvinning hjälper miljön. Kassera emballaget vid lämplig återvinningsstation. Denna symbol står för återvinning. Blanda inte emballaget med vanligt hushållsavfall. <b>SK</b> Recyklácia chráni životné prostredie. Obal likvidujte na príslušnom mieste zberu odpadu na recykláciu. Tento symbol znamená recyklovať. Nevhazujte obal do bežného domového odpadu.</p> |

**EN** This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. **CZ** Tento symbol na výrobku anebo v dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nemají vyhazovat do běžného odpadu domácnosti. Tento výrobek odnesete na určené sběrné místo, kde s ním příslušným způsobem naloží, zpracují jej nebo recyklují. Blížeji podrobnosti ohledně nejbližšího sběrného místa vám poskytnou místní úřady. **DE** Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht im herkömmlichen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das Produkt zur korrekten Behandlung, Verwertung und Recycling zu entsprechenden Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten. **DK** Dette symbol på produktet og/eller medfølgende dokumenter betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever dette produkt på et relevant indsamlingssted for at sikre korrekt behandling, gendannelse og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste relevante indsamlingssted. **ES** Cuando aparece este símbolo en el producto o los documentos adjuntos, los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con los residuos domésticos generales. Para que se lleve a cabo un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados, lleva este producto a los puntos de recogida especificados. Ponte en contacto con las autoridades de tu localidad para obtener información más detallada sobre el punto de recogida especificado más próximo. **FI** Tämä symboli tuotteen sa/tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Vie tuote keräyspisteeseen, jotta se voidaan käsitellä oikein ja jotta sen materiaalit voidaan ottaa talteen ja kierrättää. Saat lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin. **FR** Ce symbole sur le produit et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Pour un traitement approprié, de récupération et de recyclage, veuillez déposer ce produit au point de collecte indiqué. Veuillez contacter les autorités locales pour plus de détails sur le point de collecte le plus proche. **HR** Ovaj znak na proizvodu i/li pratećim dokumentima znači da istrošeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se miješati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. U svrhu odgovarajućeg zbrinjavanja, oporavka i recikliranja odnesite ovaj proizvod do odgovarajućeg reciklažnog dvorišta. Obratite se lokalnim vlastima za više pojedinosti o najbližem reciklažnom dvorištu. **HU** Ennek, a termékén és/vagy a hozzá tartozó csomagoláson található szimbólumnak az a jelentése, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé keverni. A megfelelő kezelés, ártalmatlanítás és újrahasznosítás érdekében a terméket az erre kijelölt gyűjtőpontokon helyezze el. Az Őnhöz legközelebbi, kijelölt gyűjtőpontra kapcsolatos részletes információért forduljon az illetékes helyi hatósághoz. **IT** Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non vanno smaltiti con i comuni rifiuti domestici. Per il corretto trattamento, di recupero e riciclo, porta il prodotto a un punto di raccolta autorizzato. Contatta il servizio locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta autorizzato più vicino a te. **NL** Dit symbool op het product en/of de bijgevoegde documenten geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen met het gewone huisvuil mogen worden weggegooid. Voor een juiste behandeling, teruggewinning en recycling, dient u dit product te brengen naar een gepast inzamelpunt. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over uw dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt. **NO** Dette symbolet på produktet og/eller i medfølgende dokumenter betyr at utgåtte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering skal du levere dette produktet til egnete innsamlingssteder. Ta kontakt med lokale myndigheter for ytterligere informasjon om nærmeste innsamlingssted. **PL** Ten symbol umieszczony na produkcie lub dołączonych do niego dokumentów oznacza, że nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi. W celu uzyskania prawidłowej obróbki, odzysku i przetwarzania odpadów należy dostarczyć ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki odpadów. **PT** Este símbolo no produto e/ou em documentos complementares indica que produtos elétricos ou eletrônicos usados não devem ser misturados com lixo doméstico comum. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, elimine este produto em pontos de recolha definidos. Contacte as autoridades locais para mais detalhes relativos ao seu ponto de recolha definido mais próximo. **RU** Этот символ, отображаемый на изделии и/или в прилагаемой к нему документации, означает, что использованные электрические и электронные изделия не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, восстановления и утилизации эти изделия следует сдать в специализированный пункт приема вторсырья. Для получения информации о ближайшем пункте приема вторсырья обратитесь, пожалуйста, в местный орган власти. **SE** Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanligt hushållsavfall. Ta denna produkt till anvisade insamlingsställen för lämplig hantering och återvinning. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om närmaste angivna insamlingsställe. **SK** Tento symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použitý elektrický alebo elektronický výrobok sa nesmie vyhazovať s bežným domovým odpadom. Tento výrobok zaneste na určené zberné miesto na riadne spracovanie, opätovné využitie a recykláciu. Ďalšie podrobnosti o najbližších určených zberných miestach vám poskytne orgán miestnej samosprávy.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer l'entretien. Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes :

### **AVERTISSEMENT**

#### **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- » Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'ils aient reçu les instructions adéquates ou qu'ils soient surveillés pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'ils en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- » Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- » Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- » Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de procéder à son nettoyage, entretien ou maintenance, et s'il est doté d'un accessoire outil avec une brosse amovible, avant d'assembler ou de désassembler l'accessoire.
- » Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- » Ne tirez pas sur le câble ou ne transportez pas le chargeur par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée, ne coincez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre une surface viv.
- » Tenez le câble du chargeur éloigné des surfaces chaudes.
- » Pour le débrancher, tenez fermement la fiche du chargeur, et non le câble.
- » Ne manipulez pas la fiche du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
- » Les bornes de sortie de la base du chargeur et du pack de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- » Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
- » N'incinerez pas l'appareil même s'il est fortement endommagé. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie.
- » L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur au moment de retirer la batterie.
- » La batterie doit être mise au rebut de façon sécurisée.
- » Veillez à ne pas recharger, démonter ou laisser l'appareil chauffer au-delà de 60 °C et ne l'incinerez pas.
- » Tenez toujours hors de portée des enfants.

- » Mettez au rebut les batteries usagées rapidement.
- » Ne mettez jamais les batteries à la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou un centre antipoison.
- » L'appareil contient des batteries étant uniquement remplaçables par des personnes expérimentées.
- » Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de prendre ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension l'appareil lorsqu'il est en position Marche favorise la survenue d'accidents.
- » En cas de non-respect des consignes, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec celui-ci. Si vous entrez accidentellement en contact avec celui-ci, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- » N'utilisez pas d'appareil ayant été endommagé ou altéré. Le comportement des batteries endommagées ou altérées est susceptible d'être imprévisible et d'entraîner un incendie, des explosions ou un risque de blessure.
- » N'exposez pas l'appareil à des flammes ou à une température excessive. Une exposition à des flammes ou à une température excédant 130 °C peut provoquer une explosion.
- » Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à une température excédant la plage de températures indiquée est susceptible d'endommager la batterie et d'augmenter le risque d'incendie.
- » L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cette mesure permet d'assurer la sécurité du produit.
- » Ne modifiez pas ou n'essayez jamais de réparer l'appareil d'une manière autre que celle indiquée dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- » La plage de températures de l'appareil est comprise entre 4 et 40 °C lorsque l'appareil est en charge, rangé ou lors de son utilisation.
- » Utilisez uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant SSC-420085EU, modèle 2166N.
- » Rechargez uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- » Les films en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-les hors de portée des enfants.
- » Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
- » Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- » N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- » Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- » Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- » N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- » Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
- » N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
- » Maintenez l'appareil sur une surface plane.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
- » Si votre appareil dispose d'une brosse motorisée, ne le laissez pas en marche à la même place si la poignée n'est pas en position complètement verticale.
- » N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

Ce modèle est destiné exclusivement à une utilisation domestique.

# Garantie client

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL International Trading Company BV (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service client de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de faire valoir la présente Garantie.

## Garantie limitée à deux ans (à partir de la date d'achat par le premier acquéreur)

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport, bien qu'il ne s'agisse pas d'une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La période de la présente Garantie ne sera pas étendue, que votre produit soit, ou non, réparé ou remplacé.

### \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non à des fins commerciales ou locatives. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE OU PRÉJUDICE IMPRÉVISIBLE OU POUR TOUTE PERTE ACCESSOIRE OU INDIRECTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ASSOCIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, À LA PERTE DE PROFITS, À LA PERTE COMMERCIALE, À LA PERTE DE BÉNÉFICES, À LA PERTE D'OPPORTUNITÉS, À DES DIFFICULTÉS, À DES INCONVÉNIENTS OU À DES DÉCEPTIONS. À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT ET NE LIMITE AUCUNEMENT SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURE ENTRAÎNÉE PAR SA NÉGLIGENCE OU CELLE DE L'UN DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU REPRÉSENTATION TROMPEUSE ET FRAUDULEUSE ; OU (C) TOUT AUTRE ASPECT NE POUVANT ÊTRE EXCLU OU LIMITÉ PAR LE DROIT.

## Service client

**Si votre produit BISSELL devait nécessiter une prise en charge par nos services, en particulier dans le cadre de notre Garantie limitée, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :**

### Site internet :

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### Contactez-nous par e-mail :

[BissellServiceClients@sertec360.com](mailto:BissellServiceClients@sertec360.com)

### Écrire à :

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Pays-Bas

## Visitez le site web de BISSELL : [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Lorsque vous contactez BISSELL, veuillez vous munir du numéro de modèle de votre nettoyeur.

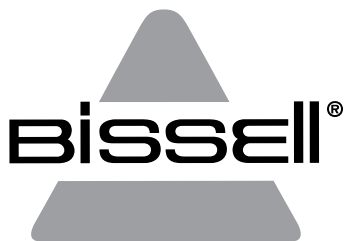
Veuillez enregistrer votre numéro de modèle : \_\_\_\_\_ Veuillez enregistrer votre date d'achat : \_\_\_\_\_

**REMARQUE : veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 161-2943 06/17  
Visit our website at: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)





# MULTI-REACH ION XL 36V

2166

EN USER'S GUIDE

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

DE BENUTZERHANDBUCH

DK BRUGERVEJLEDNING

ES GUÍA DEL USUARIO

FI KÄYTTÖOPAS

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HR KORISNIČKI VODIČ

IT GUIDA PER L'UTENTE

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

NO BRUKERVEILEDNING

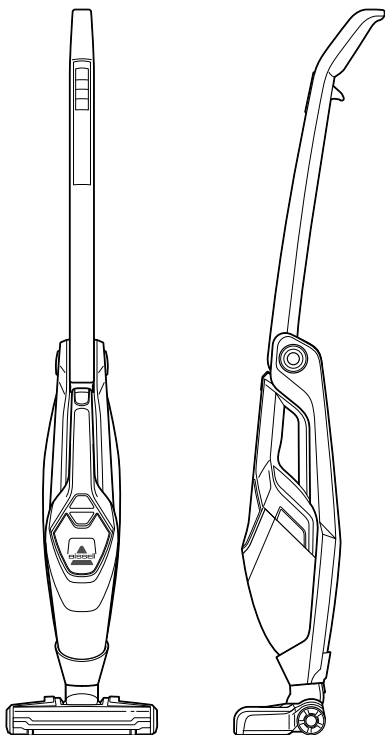
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO

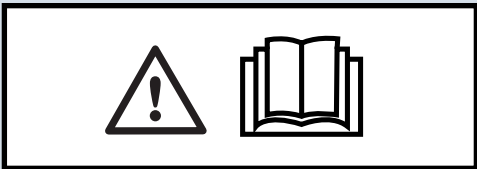
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SE ANVÄNDARHANDBOK

SK POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



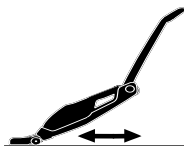
**BISSELL.com/  
videos**



..... 3



..... 4



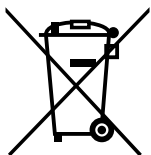
..... 5-7



..... 8



..... 9-10



..... 11-12

